

باسمه تعالی			
نام:	سازمان آموزش و پرورش استان	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶ / ۰۳ /	الصاق مهر دبیرستان
نام خانوادگی:	مرکزی	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	
شماره کلاس:	اداره آموزش و پرورش ناحیه یک	آزمون درس: عربی دهم کتاب مشترک	
پایه: دهم	اراک	نیمسال دوم (خردادماه)	
نام دبیر: فاضلی	دبیرستان :	شماره صندلی:	
ردیف	متن سوالات (صفحه ۱)		
مهارت واژه شناسی(۲ نمره)			
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) (۱) حَيَّرَتْ هذه الظاهرةُ الناسَ سنواتٍ طويلةً. (۲) أَمَرَهُمُ ذَوَا الْقَرْنَيْنِ بِأَنْ يَأْتُوا بِالْحَدِيدِ وَ النُّحَاسِ.		
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (در جالی خالی، دو کلمه‌ی مترادف، و دو کلمه‌ی متضاد را بنویس) کلمات: (شاطئ - استَلَمَ - عَشِيَّة - بَعَثَ - أَحَبَّة - ساحل) (توجه: دو کلمه اضافه است) الف) = ب) ≠		
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه را بنویس) الف) الزجاجة ، القهوة ، الفضة ، الحقيبة ب) الغداء ، العشاء ، الفطور ، الإعصار		
۴	اُكْتُبْ مُفْرَداً أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ (مفرد یا جمع کلمات را بنویس) بحار: عميل :		
مهارت ترجمه به فارسی(۷ نمره)			
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (جملات زیر را به فارسی ترجمه کن) ۱- ذاك هو الله الذي أنعمه منهمرة. (/۵) ۲- إذا كان اثنان يتناجيان فلا تدخل بينهما. (/۵) ۳- «ألا تحبون أن يغفر الله لكم.» (/۵) ۴- إني رأيتُ دهرًا من هجرك القيامة. (/۵) ۵- وصفتُ كُلَّ مليحةٍ كما تُحبُّ و ترضى. (/۵) ۶- يُسمِّي الناسُ هذه الظاهرةَ الطَّبيعيَّةَ «مَطَرُ السَّمَكِ». (/۵) ۷- إِنَّ الْقُرْآنَ يَأْمُرُ الْمُسْلِمِينَ أَنْ لَا يَسْبُوا مَعْبُودَاتِ الْمُشْرِكِينَ وَ الْكُفَّارِ. (/۵) ۸- كَانَ ذَوَا الْقَرْنَيْنِ مَلِكًا عَادِلًا يَحْكُمُ مَنَاطِقَ واسعةً من الأرض شرقاً و غرباً و شمالاً. (/۷۵) ۹- سَحَبَتِي تَيَّارُ الْمَاءِ إِلَى الْأَعْمَاقِ الشَّدِيدَةِ وَ رَفَعَنِي شَيْءٌ بَغْتَةً إِلَى الْأَعْلَى بِقُوَّةٍ. (/۷۵)		
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (ترجمه‌ی درست را انتخاب کن) ۱- «و لا تَبْأَسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ» الف) و از روح خدا نا امید نشدند. □ ب) و از رحمت خدا نا امید نشوید □ ۲- اَللّهُمَّ اجْعَلْنِي شَكُورًا وَ اجْعَلْنِي صَبُورًا. الف) خدایا! مرا شکرگزار و شکبیا قرار بده. □ ب) خداوند من مرا شکرگزار و صبور قرار داد. □		

بارم	متن سوالات (صفحه دوم)	
۱/۵	كَمَلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه‌ی فارسی کامل کن) ۱- هَلْ تُصَدِّقُ أَنَّ الْأَسْمَاكَ تَتَسَاقَطُ مِنَ السَّمَاءِ؟ آيا كه ماهي ها از مي افتند؟ ۲- هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْحِرْبَاءَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنِيهَا فِي إِتْجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ؟ آيا مي داني كه مي تواند چشمانش را در مختلف بچرخاند؟ ۳- وَ مَا ظَلَمُونَا وَ لَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ. و به ما بلکه به خودشان	۷
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵/۷ نمره)		
۱/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) ۱- أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ : مي دانم چیزی را كه شما ۲- كَانُوا يَتَعَدَّوْنَ عَنِ الْخَطَرِ: آن ها از خطر ۳- أَنْتُمْ تُنْصَرُونَ بِإِذْنِ اللَّهِ : شما به كمك خدا ۴- فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لَذَنْبِكَ : پس صبر كن . يقيناً وعده خدا حق است و به خاطر گناهت ۵- « قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى »: بگو چه كسي نازل كرد كتابي را كه ۶- الْأُمَهَاتُ يُجْلِسْنَ الْأَوْلَادَ: مادران ، فرزندان را	۸
۵/	عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ : الف) على وزن « انفعال » : انتظار - انفجار - استخراج - تعلم ب) الامر من « تعلم » : تعلم - تعلم - اعلم - يتعلم	۹
۵/	عَيْنِ نَوْعِ الْفِعْلِ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ: (در هر عبارت، نوع فعل یعنی مضارع یا ماضی را مشخص کن). ۱- أَلَا تَسْتَغْفِرُ أَنْتَ ؟ ۲- انْقَطَعَتِ الْكَهْرِبَاءُ .	۱۰
۵/	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهُ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. (در هر مجموعه، کلمه‌ای را که نوعش با بقیه ناهم‌آهنگ است مشخص کن) ۱- استغفار ، تَحَدَّثَ ، انْكَسَارَ ، يَتَكَلَّمُ ۲- اِغْرِسِي ، يُحَاوِلُ ، تُقْبَلُونَ ، أَحْتَفِلُ	۱۱
۵/	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَ فِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا. (در جای خالی اول، عدد ترتیبی، و در جای خالی دوم، عدد اصلی قرار بده) ۱- الفصل من السنة الإيرانية فصل الصيف . ۲- سبعة في عشرة يُساوي	۱۲
۱/۵	عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ وَ تَرْجِمِهَا إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (اسم فاعل و اسم مفعول و اسم مبالغه را مشخص کن سپس جمله را به فارسی ترجمه کن.) ۱- لَيْسَ الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ. ۲- وَ اللَّهُ عَلَّامُ الْغُيُوبِ . ۳- مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ.	۱۳
۱/۵	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا (محل اعرابی یعنی مبتدا، خبر، فاعل، مفعول، و جار و مجرور را مشخص کنید) ۱- يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ. ۲- ثَمَرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ. ۳- لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ. 	۱۴

	متن سوالات (صفحه ۳)	
۱۵	عَيْنَ الفعل المجهول ثمَّ ترجم ذلك الفعل بالفارسيّة (فعل مجهول را مشخص كن سپس ترجمه آن را بنويس) ۱- «فأولئك يدخلون الجنة و لا يُظلمون شيئاً.» (.....) ۲- «أفلا ينظرون الى الإبل كيف خُلِقَتْ»: (.....)	۱
مهارت درك و فهم (۲ نمره)		
۱۶	صَغِ هَذِهِ الكلمات في مكانِها المُناسِبِ. (اثنانِ زائدانِ) (این کلمات را در جای مناسب قرار بده.) (دو مورد اضافه) السَّوَّارِ □ ۱-..... طائرٌ يَسْكُنُ في الأماكنِ المتروكةِ ينامُ في النهارِ و يخرجُ في الليلِ. الموسوعة □ ۲-..... زينةٌ مِنَ الذهبِ أو الفضةِ في يدِ المرأةِ . الغراب □ ۳-..... معجمٌ كبيرٌ جداً يجمعُ كثيراً من العلومِ . الثَّلُوج □ ۴-..... يأمرُ المسؤولينَ و ينصَحُهم لأداءِ واجباتِهِمْ . القائد □ البومة □	۱
۱۷	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. (طبق حقیقت و واقعیت، درستی یا نادرستی جملات را بنویس) ۱- الراسِبُ هو الذي يَنْجَحُ في الامتحانات : صحيح □ خطأ □ ۲ - الخفاشُ طائرٌ من اللبوناتِ : صحيح □ خطأ □ ۳- المُسْتَنقَعُ مكانٌ يجتمعُ فيه الماءُ طويلاً: صحيح □ خطأ □ ۴- يحتفلُ الإيرانيونَ كلَّ يومٍ من أيامِ السنةِ الشمسيةِ : صحيح □ خطأ □	۱
مهارت مکالمه (۱/۵)		
۱۸	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ. (به سؤال های زیر جواب بده) ۱- کَم عدد المرافقين ؟ ۲- ماذا تَأْكُلُ في الغداء؟	۰,۵
۱۹	رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سَوَّالاً وَ جواباً صحيحاً. (کلمات زیر را مرتب کن و یک سؤال و جواب درست بنویس) هر جمله دارای کلمات درهم ریخته و نامرتب می باشد، به طوری که بعد از مرتب کردن، یک سؤال و یک جواب ساخته شود. ۱- سافرت ، مرّة ، الى ، سافرت ، کم ، ثلاث مراتٍ ، شیراز : سوال :..... ؟ جواب: ۲-أدرُسُ، أیّ ، في ، الصف الاول ، تدرُسُ ، في ، صفّ :سوال :.....؟ جواب :	۱
۲۰	«توفیقاً و نجاحاً لکم» «فاضلی» جمع نمرات	